



# PÄÄNLÄMMITYSPEITE KÄYTTÖOHJEET

## JOHDANTO

HotDog-päänlämmityspeite on HotDog-potilaanlämmitysjärjestelmän lisävaruste.

Nämä ohjeet koskevat seuraavia osanumeroita:

HotDog-lisävaruste	Osanumero	Määrä	
Päänlämmityspeite	B107	B507	1



HotDog-päänlämmityspeitteiden kaapelit toimitetaan erikseen.

## KÄYTTÖTARKOITUKSET

HotDog-potilaanlämmitysjärjestelmä on tarkoitettu estämään tai hoitamaan hypotermiaa sekä pitämään potilaat lämpiminä. HotDog-potilaanlämmitysjärjestelmää tulisi käyttää vain olosuhteissa, joissa potilaat eivät voi ylläpitää normaalia lämpötilaansa. HotDog-potilaanlämmitysjärjestelmä on tarkoitettu käytettäväksi ensisijaisesti sairaaloissa ja kirurgisissa sairaaloissa sisältäen, mutta ei rajoittuen, leikkaussalit, heräämöt, ensiapu- ja päivystyspoliklinikat sekä kirurgiset ja muut sairaalan osastot.

## KONTRAINDIKAATIOT

- ÄLÄ lämmitä iskeemistä kudosta tai kudosta, jota ei ole perfusoitu; siitä saattaa aiheutua lämpövaurio. Esimerkkejä ovat kudoksen verenkierron pysäytys distaalista suunnasta aorttaan päin, tai kun verisuonia supistavat lääkkeet voisivat johtaa vakavaan, pitkäaikaiseen vasokonstriktioon.
- ÄLÄ lämmitä potilaita, jotka saavat lääkitystä ihon kautta; lääkkeen vapautuminen saattaa lisääntyä.

## VAROITUKSET

- **RÄJÄHDYSVAARA** – ÄLÄ käytä HotDog-säädintä tai -päänlämmityspeitteitä, jos paikalla on tulenarkoja nukutusaineita tai erittäin happirikkaissa ympäristöissä, kuten korkeapainehuoneissa, happiteltoissa, jne.
- ÄLÄ laita päänlämmityspeitteen lämpenevää aluetta potilaan alle.
- Tutki päänlämmityspeite ennen käyttöä, että siinä ei ole merkkejä vaurioista tai liiallisesta kulumisesta, kuten viillot, reiät tai irralliset sähköliitokset. Jos kulumisen merkit ovat ilmeisiä, älä käytä päänlämmityspeitettä ennen kuin huoltohenkilö on tarkastanut sen.
- ÄLÄ jatka HotDog-potilaanlämmitysjärjestelmän käyttöä, jos yllämpötilan merkkivalo palaa ja/tai hälytysääni soi vielä uudelleenkäynnistämisen jälkeenkin.
- Päänlämmityspeite ei ole steriili. Tee tarvittaessa tarkoituksenmukaiset varotoimenpiteet steriilin alueen suojaamiseksi.
- Käytä välinettä ainoastaan HotDog-säätimen mallien WC0X tai WC5X kanssa.

## HUOMIOITAVAA

Yhdysvaltain liittovaltion lain mukaan tämän laitteen saa myydä vain laillistettu terveydenhuollon ammattihenkilö tai tällaisen henkilön määräyksestä.

## VAROTOIMENPITEET

- Käytä lääkärin suorassa valvonnassa.
- Tarkkaile potilaan elintoimintoja säännöllisesti lämmityksen aikana laitoskohtaisten menettelytapojen mukaisesti. Jos elintoiminnot ovat epästabiliit, kerro lääkärille.
- Ole erittäin tarkkaavainen käyttäessäsi useita eri lämmitystapoja.
- Leikkauksen valmisteluliuosten kerääntyminen potilaan alle saattaa aiheuttaa ihoärsytyksen vaaran lämmityksen yhteydessä; varmista, että leikkauksen valmisteluliuoksia käytetään käyttöohjeiden mukaisesti.
- Käytä aina potilaan ja päänlämmityspeitteen välissä suojaa, kuten hiusverkkoa.
- Päänlämmityspeitteen sijainti tulee ottaa huomioon röntgenkuvauksessa, koska valkoiset merkinnät ja pääasiassa laitteen reunoissa kulkevat sisäiset johdot saattavat näkyä kuvissa.

## KÄYTTÖOHJEET

1. Tarkista päänlämmityspeitteen pinta vaurioiden varalta (esim. viillot, reiät, irralliset sähköliittimet). Älä käytä päänlämmityspeitettä, jos se on vaurioitunut.
2. Laita päänlämmityspeite potilaan pään ympärille.

**Varoitus: ÄLÄ laita päänlämmityspeitteen lämpenevää aluetta potilaan alle.**

3. Työnnä sähkökaapelin toinen pää sille kuuluvaan porttiin HotDog-säätimeen.

Säädinmalli	Portti
WC0X	A
WC5X	A tai B

4. Työnnä kaapelin toinen pää päänlämmityspeitteen sähköliittimeen.
5. Laita HotDog-säädin päälle ja valitse haluamasi lämpötila-asetus aloittaaksesi lämmityksen. Tavoitelämpötila saavutetaan 23 °C +/- 2 °C:sta alle 10 minuutissa. Jos päänlämmityspeite ei saavuta valittua lämpötilaa 10 minuutissa, soi hälytys. (Katso ohjeet HotDog-säätimen käyttöoppaasta.)
6. Jos HotDog-säätimen hälytysääni soi kun päänlämmityspeite on kytkettynä siihen, älä käytä päänlämmityspeitettä ennen kuin hälytyksen syy on korjattu. (Katso kohta ”Hälytykset”.)
7. Kun lopetat päänlämmityspeitteen käytön, puhdista se tarvittaessa. (Katso kohta ”Hoito ja kunnossapito” alla.)

## HOITO JA KUNNOSSAPITO

- ÄLÄ käytä päänlämmityspeitettä voimassaoloajan jälkeen.
- ÄLÄ pese päänlämmityspeitettä pesukoneessa tai steriloi sitä, koska se saattaa vahingoittaa.
- ÄLÄ upota päänlämmityspeitettä mihinkään nesteeseen.
- ÄLÄ käytä voimakkaita desinfiointiaineita (esim. glutaraldehydi, peretikkahappo tai vetyperoksidipohjaiset liuokset) päänlämmityspeitteen puhdistamisessa.
- ÄLÄ suihkuta pesuliuoksia sähköliittimeen.
- ÄLÄ käytä muita kuin käyttöoppaassa suositeltuja puhdistus- tai desinfiointitapoja kysymättä ensin valtuutetulta huoltoedustajalta, että ehdotettu menetelmä ei vahingoita peitettä.

- ÄLÄ käytä päänlämmityspeitettä, jos siinä on merkkejä vaurioista tai liiallisesta kulumisesta, kuten viillot, reiät tai irronneet sähköliittimet. Huoltohenkilön tulee tehdä peitteen käyttöturvallisuuden määrittämiseksi tarkastus, kuten sähkövuotojen ja sähköisen resistanssin testaus.
- ÄLÄ pura päänlämmityspeitettä; tuotteessa ei ole huollettavissa olevia osia. Jos huolto on tarpeen, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoedustajaan.

## Säilytys

Säilytä päänlämmityspeitettä kuivassa paikassa siten, että se ei voi joutua puristuksiin tai saada viiltoja.

## Puhdistaminen – Yleistä

Puhdista päänlämmityspeite jokaisen potilaan välillä ja aina kun se näyttää likaiselta. Noudata ei-kriittisiä, mahdollisesti ehjää ihoa koskettavia sairaalatarvikkeita koskevia menettelytapoja. Esimerkkejä samankaltaisista tarvikkeista ovat verenpainemansetit, tutkimuspöydän päälliset, leikkaussalin pöytäpehmusteet ja leikkaustuet.

Yleensä alkoholipohjaiset desinfiointiaineet ovat helppokäyttöisimpiä, koska ne vaikuttavat nopeasti ja ne voidaan joko suihkuttaa tai pyyhkiä peitteeseen. Muita peitteen ulkopinnoille sopivia puhdistusaineita ovat natriumhypokloriitti (laimennettu valkaisuaine), germisidiset fenolit ja kvartaaliset ammoniumyhdisteet. Jodia sisältävät puhdistusaineet saattavat haalistaa pintamateriaalia, joten niitä EI suositella jokapäiväiseen puhdistukseen. Vetyperoksidipohjaisia pesuliuoksia EI suositella, koska höyryt vahingoittavat lämpöä johtavia kankaan lämmittimiä. Kuivaa peite huolellisesti ennen käyttöä.

**Varoitus: ÄLÄ laita päänlämmityspeitettä autoklaaviin, sterilisaattoriin, automaattiseen pesu- ja desinfiointikoneeseen tai mihinkään muuhun laitteeseen, jossa on korkea lämpötila, koska se saattaa vahingoittaa.**





















## Puhdistamisen ja desinfioinnin vaiheet

1. Alla olevat puhdistusohjeet ovat yleisen tason suosituksia, eikä niitä ole tarkoitettu korvaamaan sairaalakohtaisia puhdistusmenettelyjä.
2. ÄLÄ päästä puhdistusaineita sähköliittimeen.
3. Jos peitteessä on näkyviä likaisia kohtia, puhdista ne ennen desinfiointia. Poista eloperäiset aineet hankaamalla likaista aluetta pehmeällä harjalla tai sienellä käyttäen puhdistusainetta. Huuhteleva peitteen pinta kostealla liinalla. ÄLÄ upota peitettä mihinkään nesteeseen.
4. Levitä koko peitteeseen ei-kriittisten välineiden desinfiointiin tarkoitettua desinfiointiainetta suihkuttamalla tai pyyhkimällä. Noudata desinfiointiaineen valmistajan käyttöohjeita desinfioinnin onnistumisen varmistamiseksi.
5. Kuivaa peite huolellisesti ennen käyttöä.

## HÄLYTYKSET

Kaikkien hälytysten prioriteetti luokitus on keskitason tekninen hälytys. Hälytyksen sattuessa irrota laite säätimen nollaamiseksi. Jos hälytysvalot palavat nollaamisen jälkeen, älä käytä enää laitetta ja toimita se biolääketieteelliselle teknikolle. Katso näytettyjen virhekoodien tiedot säätimen käyttöoppaasta.

## SYMBOLIEN SELITYKSET

	Huomio, katso ohjeet mukana tulevista dokumenteista		Ei sisällä luonnollista lateksia		IEC60601-1:n mukaan potilasiin käytettävä osa, jonka luokitus on BF
	Sarjanumero		Viitenumero		Eränumero
	Valmistuspäivämäärä		Käytä vain HotDog-potilaanlämmityssäätimen kanssa.		Säilytä käyttöohjeiden mukaisesti.
	Lämpötila-anturi		Pidä kuivana		Euroopan neuvoston direktiivin lääkinnällisistä laitteista 93/42/ETY mukainen.
	Kuljetuksen ja säilytyksen kosteusalue		Kuljetuksen ja säilytyksen lämpötila-alue		Palauta valtuutetulle edustajalle
	Ei steriili		Suojaa teräviltä esineiltä. Lopeta käyttö, jos tuotteessa on viiltoja tai se on vaurioitunut.		Älä laita potilaan alle
	Älä käytä päiväyksen VVVV-KK-PP jälkeen		Valmistaja		
<b>IPX2</b>	Suojattu tippuvältä vedeltä 15° kallistukseen asti. Pystysuoraan tippuvalla vedellä ei ole haitallisia vaikutuksia, kun koteloitinta on kallistettuna 15° asti sen normaalista asennosta. (säädin)				

**Valmistaja:**

Augustine Temperature Management

6581 City West Parkway  
Eden Prairie, MN 55344 USA  
Puhelin: 952 465 3500  
Faksi: 952 465 3501  
www.hotdogwarming.com

**Valtuutettu edustaja EU-alueella:**

EMERGO EUROPE  
Prinsessegracht 20  
2514 AP The Hague  
The Netherlands

Puhelin: (31) (0) 70 345 8570  
Faksi: (31) (0) 70 346 7299

HotDog-tavaramerkin omistaa Augustine Temperature Management ja tavaramerkki on rekisteröity Yhdysvaltojen patenti- ja tavaramerkkivirastossa. Patentit ovat vireillä.